

# CAMPING LES CASTORS INVENTAIRE Chalets Alsacien 4 personnes

## Vaisselle Alsacienne, Crockery, Elsass Geschirr

		UNITE
4	Assiettes plates, Plates, Teller	15,00 €
4	Assiettes a soupe, Soup plates, Suppenteller	15,00 €
4	Assiettes à dessert, Dessert plates, Dessert teller	15,00 €

4	Mugs, Mugs, Mugs	10,00 €
4	Tasses à café, coffe cup, Kafféetasse	10,00 €
4	Verres à pied, Wine glass, Weinglässer	10,00 €
4	Verres à eau, Glass, Glässer	3,00 €
4	Sous tasses, Under cup, Unter tasse	15,00 €
4	Fourchettes, Forks, Gabeln	1,00 €
4	Couteaux, Kniffe, Messer	1,00 €
4	Cuillères à café, Tea spons, Teelöffel	1,00 €
4	Cuillères à soupe, Spoons, Esslöffel	1,00 €
1	Ramasse couverts, Cutlery tray, Sammler für besteck	10,00 €

1	Saladier, Bowls, Schüssel	15,00 €
7	Plats, Dish, grosse teller	15,00 €
1	Soupière, Soup dish, Suppe schüssel	30,00 €
1	Sucrière, sugar box, Sucker tasse	15,00 €
1	Micro - onde, Microwave, Mikrowelle	200,00 €
1	Cafetière électrique, Coffee maker, Kaffemaschine	30,00 €
1	réfrigérateur, fridge Külschrank	200,00 €
1	Lave vaisselle, Dishwasher, Geschirrspüler	200,00 €
2	Poêle, Frying pan, Bratpfannen	30,00 €
1	Faitout, Cooking pot, Topf	15,00 €
3	Casserolles, Pans, Pfannen	30,00 €
1	Couvercles, Lid, Deckel	6,00 €

## Chambres, Bedrooms, Schlafzimmer

3	Couettes, Duvets, Betdecken	40,00 €
4	Oreillers, Pillows, Kopfkissen	10,00 €
10	Cintres, Wardrobe hangers, Kleiderbügel	1,00 €

## Décorations, Decorations,, Dekorations

8	Tableaux, Painting, Bild	30,00 €
8	Bibelots, Trinkets, Nippes	30,00 €

## Terrasse, Terrace, Terrasse

1	Table, Table, Tisch	100,00 €
6	Chaises, Chairs, Stühle	30,00 €
1	Store électrique, store, abspeichern et télécommande	500,00 €
1	Barbecue, Barbecue, Grill	50,00 €

\* Die Gerichte und die Dekorationen sind einzigartig.  
Wir stellen sicher, dass jedes Objekt,  
hat die Geschichte der Hütte, in der Sie leben.  
Alles wird streng gezählt und Sie werden in  
Verlust oder Bruch.  
Vielen Dank für Ihr Verständni

## Cuisine, Kitchen, Küchen

		UNITE
1	Spatule, Spatula, spachtel	3,00 €
1	Ecumoire, Skimmer, Schamlöffel	3,00 €
1	Econome, Peeler, Schäler	3,00 €
1	Eplucheur, Végétale peels, Gemüseschaler	3,00 €
1	Louche, Trowel, Kelle	3,00 €
1	Tire bouchon, Corkskreew, Korkenzieher	3,00 €
1	Ouvre-boîte, Can opener, Dosenöffner	3,00 €
1	Fouet, Whisk, Scneebesens	3,00 €
1	Rape, Grater, Reibe	10,00 €
1	Grand couteau, Big kniffe, Grosse messer	3,00 €
1	Grande cuillère, Big spon, Grosse löffel	3,00 €
1	2 Couverts à salade, Salad servers, Salatbesteck	3,00 €
1	Egouttoir, Drainer, Abflüss	12,00 €
1	Dessous de plat, Trivets, Untersetzer	4,00 €
1	Planche à découper, Cutting board, Brett	5,00 €
1	Verre doseur, Measuring glass, Doserglass	6,00 €
1	Passoire, Strainer, Sieb	8,00 €
1	Corbeille à pain, Bread basket, Brodkorb	4,00 €
1	Carafe, Water pitcher, Wasserkarafe	4,00 €
2	Manics, Manics, Manics	4,00 €
1	Bac à glaçon, Ice container, Form für eiswürfel	2,00 €
1	Cendrier, Ashtray, Aschenbecher	3,00 €

## Sejour, Stay, Wohnzimmer

1	Table, Table, Tisch	100,00 €
4	Chaises, Chairs, Stühle	80,00 €
1	Paillason, Carpet, Fussmatte	10,00 €
1	Téléviseur, Tv, Fernsehen	200,00 €
1	Télécommande, remote contrôle, Ferndienung	30,00 €
1	Thermostat	200,00 €

## Entretien, Maintenance, Reinigung

1	Poubelle, Trashcan, Mülheimer	10,00 €
1	Balai, Broom, Besen	6,00 €
1	Balai brosse, Brush broom,	6,00 €
1	Seau, Bucket, Eimer	10,00 €
1	Cuvette, Basin, Abschwanne	20,00 €
1	Serpillère, Mop, Scheuertuch	5,00 €
1	Jeu de pince à linge, Clothespins, Wäscherklammen	10,00 €
1	séchoir a linge, Clothes airer, Wäscheständer	20,00 €
1	Pelle + balayette, Dustpan and brush, Schaufel, handfeger	5,00 €
1	Brosse wc, Toilet brush, Wc bürst	2,00 €
1	raclette de douche, Squeegee, Gummiwischer	5,00 €

\* La vaisselle, et les décorations sont uniques.  
Nous veillons a ce que chaque objet, corresponde,  
a l'histoire du chalet que vous habitez.  
Tout est rigoureusement compté et vous sera facturé en  
cas de perte ou de casse.  
Merci de votre compréhension.

<p><b>Dès votre arrivée dans le locatif</b>, signalez à la réception tout manquement par rapport à cette fiche inventaire. En l'absence de remarque de votre part, l'état du locatif sera considéré comme conforme et accepté en l'état.</p>	<p><b>Sobald Sie das Mietobjekt übernehmen</b>, melden Sie auf dem Beleg einen Fehler in dem Bezug auf die Inventarliste. In Ermangelung eines Kommentars Ihrerseits wird der Mietzustand als konform angesehen und akzeptiert, wie er ist.</p>	<p><b>As soon as you arrive in the rental</b>, report to the receipt any failure in relation to this inventory sheet. In the absence of a comment on your part, the condition of the rental will be considered compliant and accepted as it is.</p>
<p><b>Le jour du départ</b>, les installations et le matériel dont vous disposez devront être dans le même état de propreté qu'à votre arrivée. Si vous avez pris une prestation de ménage, n'oubliez pas de faire la vaisselle et de vider le frigo ainsi que la poubelle.</p>	<p><b>Das Mietobjekt muss beim verlassen in einen einwandheien und sauberen Zustand wie bei der</b> Ankunft übergeben werden Restliche Lebensmittel entfernen, Kühlschrank und Mülleimer bitte leeren.</p>	<p><b>On the day of departure</b>, the facilities and equipment you have to be in the same state of cleanliness as when you arrived. If you have taken a household benefit, Don't forget to do the dishes and empty the fridge and the trash can.</p>
<p><b>Dépôt de garantie :</b> En cas de ménage non effectué ou dégâts / objets manquants constatés après votre départ, le camping encaissera / prélèvera sur votre carte de crédit le dépôt de garantie. Le prélèvement sera justifié par l'émission d'une facture correspondante. Dans le cas où le montant des dégâts excéderait le montant de votre dépôt de garantie, le camping vous adressera une facture complémentaire.</p>	<p><b>Kaution:</b> Im Falle eines im Haushalt beschädigten oder fehlender Gegenstandes, das nach Ihrem Auszug gefunden wurde, wird der Campingplatz die Kaution von Ihrer Kreditkarte abbuchen. Die Abbuchung wird durch eine entsprechende Rechnung gerechtfertigt. Sollte die Schadenshöhe die Kaution übersleifen, wird Ihnen eine detaiierte Schadensrechnung ausgestellt.</p>	<p><b>Security deposit:</b> In case of undone household or damage/missing items found after you leave, the campsite will collect/take the security deposit from your credit card. The levy will be justified by issuing a corresponding invoice. In case the amount of damage swells exceed the amount of your security deposit, the campsite will send you a supplementary invoice.</p>

Merci de rapporter l'inventaire a la reception sous 24 heures

Thank you for returning the inventory to the reception within 24 heures

Bitte bringen sie das inventarliste innerhalb von 24 stunden

Numéro place, Number site, Nummer platz :

Nom, Name, Name Mobil-Home :

Nom, Name, Name :

Date et signature, Date and signature, Datum and unterschrift: